

Available in alternative  
format upon request

THE CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES ACT/ LOI  
SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES CREDIT UNIONS

**CERTIFICATE / CERTIFICAT**

This certifies that the articles are effective on /  
Le certificat atteste que les statuts prennent effet le

\_\_\_\_\_  
REGISTRAR / REGISTRAIRE

THE CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES ACT/  
LOI SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES CREDIT UNIONS

**RESTATED ARTICLES OF INCORPORATION/  
STATUTS CONSTITUTIFS MIS À JOUR**

1. Name of credit union/*Dénomination sociale de la caisse populaire*

2. Date of incorporation/*Date de constitution en corporation*

3. Location of registered office/*Emplacement du siège social*

4. Bond of association/*Lien d'association*

5. Associate status/*Statut d'associé*

6. The credit union may issue an unlimited number of common shares at an issue price of \$ \_\_\_\_\_  
each/*La caisse populaire peut émettre un nombre illimité de parts sociales ordinaires dont le prix  
d'émission est de \_\_\_\_\_ \$.*

7. Other class(es) of shares, the maximum number of shares that the credit union is authorized to issue in  
each class and the total consideration to be paid for each class of shares/*Autres catégories de parts sociales que la  
caisse populaire peut émettre, nombre maximal de parts sociales de chaque catégorie qu'elle peut émettre et  
contrepartie totale pour chacune des catégories.*

8. The rights, privileges, restrictions and conditions attaching to the shares of each class/*Droits, privilèges, restrictions et conditions afférentes aux parts sociales de chaque catégorie.*

9. Restrictions on share transfers/*Limites quant au transfert de parts sociales*

10. Restrictions on the business the credit union may carry on/*Limites quant aux activités que la caisse populaire peut exercer*

11. Other provisions/*Autres dispositions*

12. Directors/*Administrateurs (nom)*

Residence address/*adresse personnelle*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

13. The foregoing restated articles of incorporation correctly set out, without substantive change, the corresponding provisions of the articles of incorporation as amended and supersede the original articles of incorporation./*Les statuts constitutifs mis à jour, dont les dispositions correspondent essentiellement à celles des statuts constitutifs modifiés, remplacent les statuts constitutifs originaux.*

Date/*Date*

Signature/*Signature*

Description of Office/*Description du poste*

---

**Instructions:** In paragraph 3, state only the name of the city, town, village or municipality in Manitoba where the registered office is located. In paragraph 12, state the full names including all given names and full residence addresses including street, number, city, town or municipality and postal code. A post office box number alone is not acceptable. Articles are to be executed in duplicate for delivery to the Registrar.

**Directives:** À la rubrique 3, indiquer uniquement le nom de la cité, de la ville, du village ou de la municipalité où se trouve le siège social au Manitoba. À la rubrique 12, indiquer les noms et prénoms au complet et l'adresse personnelle complète (en précisant la rue et le numéro, la cité, la ville ou la municipalité et le code postal). Un numéro de case postale ne suffit pas. Les statuts doivent être remplis en deux exemplaires et remis au registraire.